



Da compilare a cura del mittente
A remplir par l'expéditeur

☒ Indicare la scelta con una croce – Désigner par une croix ce qui convient
(Caselle – Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

Identificativo documento 58137

Data accettazione 06.11.2023

30 Lettera di vettura CIM Lettre de voiture CIM <input checked="" type="checkbox"/>		Lettera carro CUV Lettre wagon CUV <input type="checkbox"/>		40	41	42	43
1 Mittente (nome, indirizzo) – Expéditeur (nom, adresse) PL FCA POLAND S.A. Grazynskiego 141 Bielski- Biala 43-300 Firma Signature N° IVA N° TVA		2 3 001570 E-Mail Tel. Fax		7 Dichiarazione del mittente Déclarations de l'expéditeur 16 Nr.zgody: RCA 116/18 ,Mercitalia; MIR		8 Riferimento del mittente – Référence expéditeur	
4 Destinataro (nome, indirizzo, paese) Destinataire (nom, adresse, pays) Stellantis Europe S.p.A. CORSO AGNELLI 200 TORINO 10135 N° IVA N° TVA 07973780013		5 001570 E-Mail Tel. Fax		9 Allegati – Annexes à la lettre de voiture			
10 Luogo di consegna Lieu de livraison VOLKSWAGEN GROUP ITALIA SPA		11 00MG5		12 8 3 0 2 4 3 2 3		16 Presa in carico Prise en charge 11 06 11	
Stazione – Gare Verona Quadrante Europa		Paese – Pays ITALIA		18 Carro n° – Wagon N° TYCHY FIAT POLONIA		19 Percorso – Parcours da – par	
13 Condizioni commerciali – Conditions commerciales *Vedi foglio supplementare/Voir feuille complémentaire/Sehen Ergänzungsblatt/See supplementary sheet*		14 IN283009		20 Pagamento delle spese Paiement des frais Incoterms EXW			
15 Informazioni per il destinatario – Informations pour le destinataire Esenzione IVA (Art.8.co.1,DPR 633//72). DOPO LO SCARICO I VAGONI A SONODISPOSIZIONE SITFA;Pociag PV127 256 sam na 20 wag;Pociag VE 244 // 242 sam. na 19wag.		22 Trasporto eccezionale Transport exceptionnel si oui		23 RID si oui		24 Codice NHM NHM Code 870390	
21 Descrizione della merce Désignation de la marchandise		25 Massa Masse 297.779		26 Dichiarazione di valore Déclaration de valeur Valuta Monnaie		27 Interesse alla consegna Intérêt à la livraison Valuta Monnaie	
				28 Assegno Remboursement Valuta Monnaie		48 Verifica Vérification	
70 Percorso Parcours 51 54 613 IN283009		71 72 870390 73 EUR 74 75		49 Codice d'affranchissement 90			
70 Percorso Parcours 81 613 81 330 IN283009		71 72 870390 73 EUR 74 75		50 Itinerari – Itinéraires CIESZYN MARKLOWICE BRECLAV TARVISIO			
70 Percorso Parcours 83 330 83 IN283009		71 72 870390 73 EUR 74 75		51 Operazioni doganali – Opérations douanières			
56 Dichiarazioni del trasportatore – Déclarations du transporteur		57 Altri trasportatori – Autres transporteurs		52 Bollettino d'affranchizione Bulletin d'affranchissement si oui restituito renvoyé mese - giorno - jour			
58 a) Trasportatore contrattuale – Transporteur contractuel 2183 MERCITALIA RAIL		59 Data di arrivo – Date d'arrivée 2023-11-08 25066		53 Avviso d'incasso N° Avis d'encaissement N° restituito renvoyé mese - giorno - jour			
Firma – Signature		Arrivo N° – Arrivage N°		54 Processo verbale N° Procès-verbal N° redatto da établi par mese - giorno - jour			
b) Procedura semplificata di transito ferroviario Procédure simplifiée de transit ferroviaire Codice del principale obbligato Code principal obligé		Origine Original		55 Prolungamento del termine di consegna – Prolongation du délai de livraison Codice – Code dal – du al – au Luogo – lieu			
58 b) Trasportatore contrattuale – Transporteur contractuel 2183 MERCITALIA RAIL		59 Data di arrivo – Date d'arrivée 2023-11-08 25066		60 Messa a disposizione Mise à disposition mese - giorno - ora mois - jour - heure			
Firma – Signature		Arrivo N° – Arrivage N°		61 Ricevuta del destinatario Quittance du destinataire 2023-11-08 25066			
62 Identificazione della spedizione Identification de l'envoi Paese – Pays 51 Stazione – Gare 622894 Impresa Entreprise 2151 Spedizione N° Exp. N° 54007		63 Luogo e data di stesura – Lieu et date d'établissement 06-11-2023 Tychy Fiat					

Punto - Point 6/7,8

[illegible]

NUM.SPEDIZIONE 54007 DATA 2023-11-06

STAZIONE MITTENTE TYCHY FIAT

MITTENTE PL FCA POLAND S.A.

STAZIONE DESTINATARIA Verona Quadrante Europa

DESTINATARIO Stellantis Europe S.p.A.

ITINERARI CIESZYN MARKLOWICE BRECLAV TARVISIO

ALLEGATO CASELLA 13	
Codice	Testo
1	CIESZYN MARKLOWICE
3	PL

NUM.SPEDIZIONE 54007 DATA 2023-11-06

STAZIONE MITTENTE TYCHY FIAT MITTENTE PL FCA POLAND S.A.

STAZIONE DESTINATARIA Verona Quadrante Europa DESTINATARIO Stellantis Europe S.p.A.

ITINERARI CIESZYN MARKLOWICE BRECLAV TARVISIO

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
1	238842590552	P	3	27	0	31.250	13.777	45.027			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
2	438342533306	P	3	26,2	0	23.500	14.418	37.918			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
3	238842590594	P	3	27	0	31.250	14.898	46.148			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
4	438342539162	P	3	26,2	0	27.200	15.075	42.275			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
5	238343638363	P	4	31	0	37.300	16.991	54.291			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
6	238343636631	P	4	31	0	34.000	16.701	50.701			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

NUM.SPEDIZIONE 54007 DATA 2023-11-06

STAZIONE MITTENTE TYCHY FIAT MITTENTE PL FCA POLAND S.A.

STAZIONE DESTINATARIA Verona Quadrante Europa DESTINATARIO Stellantis Europe S.p.A.

ITINERARI CIESZYN MARKLOWICE BRECLAV TARVISIO

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
7	438342545029	P	3	26,2	0	27.200	15.438	42.638			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
8	238343637209	P	4	31	0	34.000	16.976	50.976			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
9	438342535004	P	3	26,2	0	23.500	14.582	38.082			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
10	238343648149	P	4	27	0	27.800	14.082	41.882			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
11	238343638025	P	4	31	0	37.300	16.732	54.032			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
12	438342537950	P	3	26,2	0	25.800	15.458	41.258			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

NUM.SPEDIZIONE 54007 DATA 2023-11-06

STAZIONE MITTENTE TYCHY FIAT MITTENTE PL FCA POLAND S.A.

STAZIONE DESTINATARIA Verona Quadrante Europa DESTINATARIO Stellantis Europe S.p.A.

ITINERARI CIESZYN MARKLOWICE BRECLAV TARVISIO

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
13	438342538487	P	3	26,2	0	25.800	14.710	40.510			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
14	438342543255	P	3	26,2	0	23.500	13.745	37.245			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
15	438342543537	P	3	26,2	0	23.500	15.033	38.533			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
16	238343637720	P	4	31	0	37.300	17.495	54.795			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
17	238343637605	P	4	31	0	34.000	17.353	51.353			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

PROG.	MARCATURA	TIPO	ASSI	LUNGHEZZA CRR	LIMITE	TARA CRR	PESO NETTO	PESO TOTALE	PESO TASSATO	MAX PESO COLLO	N.COLLI	TARIFFA
18	238343637282	P	4	31	0	34.000	17.955	51.955			0	
MERCE CONT.		ULT. MER.TRASP.			COD.ONU	CLASSE PERICOLO		GRUP.CLASSIF.	GRUP.IMBALL.	N.PERICOLOSITA'	ETICH.PERICOLO	
870390												

DATA 2023-11-06

PL FCA POLAND S.A.

Stellantis Europe S.p.A.

ITINERARI CIESZYN MARKLOWICE BRECLAV TARVISIO

TOTALE DISTINTA					
CARRI	PESO DICHIARATO	PESO RICONOSCIUTO	PESO RESIDUO	TARA	PESO LORDO
19	297779.0	0.0	0.0	572200.0	869979.0